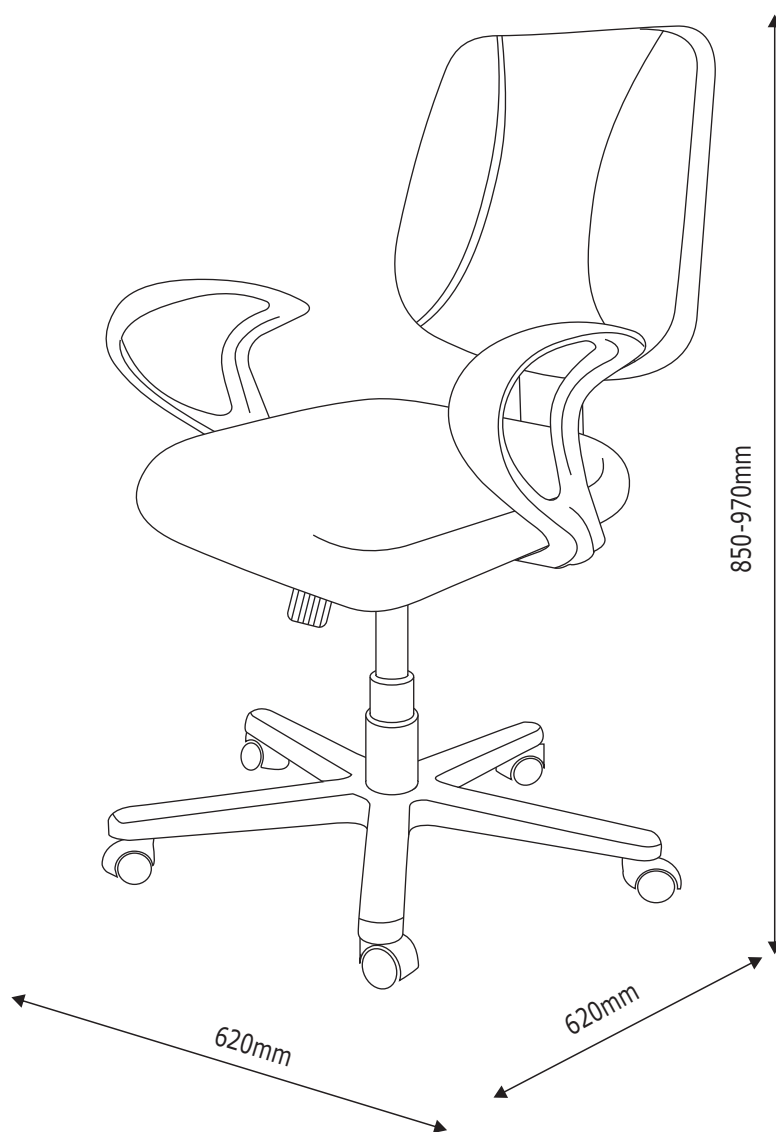


RUNGSTED

3620100



JYSK.com

GB: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

SE: VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

NO: VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

FI: TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten.

PL: WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

SK: DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SI: POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

HR: VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

CN: 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明, 保留手册供日后参考。

RS: VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

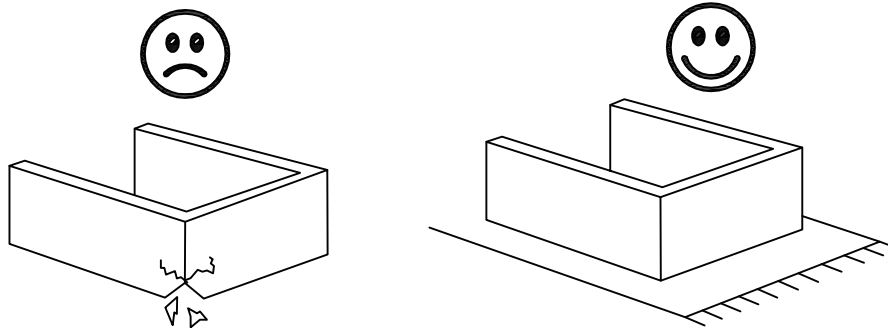
Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.



GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

FI: VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu - např. na koberci.

HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE - FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

SK: VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt.

SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi.

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН !

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

CN: 防刮警告 !

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН .

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGÂRIERII!

Pentru evitarea zgârierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ !

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност - например килим.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

GB: WARNING FOR OFFICE CHAIRS!

This chair is tested for one person at a maximum load of 110 kg. Do not use the chair unless all screws are fully tightened, check this every 3 months and re-tighten if necessary. Do not attempt to replace damaged or worn out components.

DK: ADVARSEL VEDRØRENDE KONTORSTOLE!

Denne stol er kun testet til én person med en maksimal vægt på 110 kg. Anvend ikke stolen, hvis ikke alle skruer er strammet helt. Kontrollér dette hver tredje måned, og stram om nødvendigt skruerne igen. Forsøg ikke at udskifte beskadigede eller slidte dele.

SE: VARNING GÄLLANDE KONTORSSTOLAR!

Denna stol är testad för en person med en maxvikt på 110 kg. Använd inte stolen om inte alla skruvar är helt åtdragna. Kontrollera detta var tredje månad och dra åt vid behov. Försök inte att byta ut skadade eller slitna komponenter.

NO: ADVARSEL FOR KONTORSTOLER!

Denne stolen er testet for én person med en maksimal vekt på 110 kg. Stolen må ikke brukes hvis ikke alle skruer er trukket helt til. Kontroller dette hver 3. måned, og ettertrekk ved behov. Prøv ikke å skifte ut skadete eller utslitte deler.

FI: KONTTORITUOLEJA KOSKEVA VAROITUS

Tämä tuote on testattu yhdellä henkilöllä ja 110 kg:n maksimikuormalla. Tuolia ei saa käyttää, elleivät kaikki ruuvit ole kunnolla kiinni. Tarkista ruuvien kireys 3 kuukauden välien ja kiristä tarvittaessa. Älä yritä vaihtaa rikkoutuneita tai kuluneita osia.

PL: OSTRZEŻENIE WS. KRZESŁ BIURKOWYCH

To krzesło przygotowano dla osoby o maksymalnej wadze 110 kg. Nie używać tego krzesła, chyba że śruby są w pełni dokręcone i proszę sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone. Nie próbować wymieniać uszkodzonych lub zużytych części.

CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE KANCELÁŘSKÝCH ŽIDLÍ!

Tato židle je vyzkoušena pro jednu osobu o max. hmotnosti 110 kg. Židli nepoužívejte, pokud nejsou zcela dotaženy všechny šroubky. Šroubky kontrolujte každé 3 měsíce a v případě potřeby je dotáhněte. Nevyměňujte poškozené a opotřebované komponenty.

HU: IRODASZÉKEK - FIGYELEM!

Ezt a széket egy személlyel, legfeljebb 110 kg-os terheléssel tesztelték. Csak úgy használja a széket, ha minden csavar teljesen meg van húzva; ezt 3 havonta ellenőrizze, és szükség esetén végezzen utánhúzást. Ne próbálkozzon a sérült vagy kopott alkatrészek házilagos cseréjével.

SK: VÝSTRAHA PRE KANCELÁRSKE STOLIČKY!

Táto stolička je testovaná pre jednu osobu s maximálnou hmotnosťou 110 kg. Nepoužívajte stoličku, ak nie sú všetky skrutky úplne dotiahnuté. Dotiahnutie kontrolujte každé 3 mesiace a v prípade potreby skrutky dotiahnite. Nepokúšajte sa vymeniť poškodené alebo opotrebované komponenty.

NL: WAARSCHUWING VOOR BUREAUSTOLEN!

Deze stoel is getest voor één persoon met een maximaal gewicht van 110 kg. Gebruik de stoel enkel als alle schroeven volledig vastgeschroefd zijn. Controleer dit om de drie maanden en schroef opnieuw vast indien nodig. Probeer niet om beschadigde of versleten onderdelen te vervangen.

SI: OPOZORILO ZA PISARNIŠKE STOLE!

Ta stol lahko uporabljate le ena oseba, pri čemer je dovoljena maksimalna obremenitev 110 kg. Stola ne uporabljajte, če vsi vijaki niso tesno priviti. Vijake preverjajte vsake 3 mesece in jih po potrebi ponovno privijte. Poškodovanih ali obrabljenih delov ne zamenjajte.

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ОФИСНЫХ СТУЛЬЕВ !

Этот стул прошел испытания и пригоден для использования одним человеком с максимальной массой 110 кг. Каждые 3 месяца необходимо проверять затяжку винтов и подтягивать их в случае необходимости ; не используйте стул с ослабленными винтами . Не пытайтесь заменить поврежденные или изношенные компоненты .

HR: UPOZORENJE O UREDSKIM STOLICAMA!

Stolica je namijenjena jednoj osobi pri maksimalnom opterećenju od 110 kg. Ne upotrebljavajte stolicu ako svi vijci nisu čvrsto pritegnuti. Provjerite vijke svaka 3 mjeseca te ih po potrebi ponovno pritegnite. Ne pokušavajte zamijeniti oštećene ili istrošene dijelove.

BA: UPOZORENJE ZA KANCELARIJSKE STOLICE!

Ova stolica je testirana za jednu osobu i maksimalno opterećenje od 110 kg. Ne koristite stolicu ako nisu pritegnuti svi vijci, provjere vršite svaka 3 mjeseca i po potrebi pritegnite vijke. Ne pokušavajte mijenjati oštećene ili pohabane dijelove.

CN: 办公椅警告 !

该椅子经测试可承受一个人的重量，最大为 110 kg。使用椅子前必须拧紧所有螺钉，每 3 个月检查一次，必要时重新拧紧螺钉。不要尝试更换已坏或已磨损的组件。

RS: UPOZORENJE VEZANO ZA KANCELARIJSKE STOLICE!

Ova stolica je testirana za jednu osobu maksimalne težine 110 kg. Nemojte koristiti stolicu ako svi šrafovi nisu potpuno pritegnuti, ovo proveravajte svaka 3 meseca i po potrebi ih ponovo pričvrstite. Ne pokušavajte da zamenite oštećene ili ishabane komponente.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ОФІСНИХ КРИСЕЛ .

Це крісло призначено для використання однією особою при максимальному навантаженні 110 кг. Не використовуйте це крісло , доки всі гвинти не будуть повністю закручені . Перевіряйте гвинти кожні 3 місяці та при необхідності щільно закручіть їх . Не намагайтеся замінити пошкоджені або зношені компоненти .

RO: ATENȚIONARE PENTRU SCAUNELE DE BIROU!

Scaunul este testat pentru o persoană, la sarcina maximă de 110 kg. Nu utilizați scaunul decât dacă toate șuruburile sunt complet strânse. Verificați-le o dată la 3 luni și strângeți-le din nou, dacă este necesar. Nu încercați să înlocuiți componentele deteriorate sau uzate.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОФИСНИ СТОЛОВЕ !

Този стол е тестван за един човек при максимален товар 110 кг. Не използвайте стола, освен ако всички винтове не са затегнати докрай , проверявайте това на всеки 3 месеца и ги дозатягайте , ако е необходимо. Не опитвайте да замените повредени или износени компоненти .

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ!

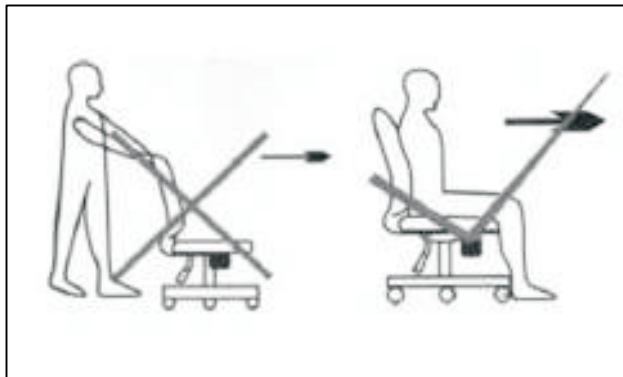
Αυτή η καρέκλα έχει δοκιμαστεί για ένα άτομο με μέγιστο βάρος 110 κιλά. Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα αν δεν είναι καλά σφιγμένες όλες οι βίδες. Ελέγχετε τις βίδες κάθε 3 μήνες και σφίγγετε τις αν χρειάζεται. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε κατεστραμμένα ή φθαρμένα μέρη.

TR: BÜRO SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI!

Bu sandalye, maksimum 110 kg ağırlığındaki bir kişiye göre test edildi. Tüm vidaların sıkıştırıldığından emin olmadığınız sürece sandalyeyi kullanmayın. Her 3 ayda bir sandalyeyi kontrol edin ve gerekli olduğu durumlarda vidaları yeniden sıkıştırın. Hasarlı veya yıpranmış parçaları değiştirmeye çalışmayın.

FR: AVERTISSEMENT POUR LES SIÈGES DE BUREAU

Ce siège a été testé pour une personne d'un poids maximal de 110 kg. N'utilisez le siège qu'une fois que toutes les vis ont été entièrement serrées. Vérifiez-les tous les 3 mois et resserrez-les si nécessaire. N'essayez pas de remplacer des pièces endommagées ou usées.



GB IMPORTANT INFORMATION

The purpose of these safety lock casters is to temporarily lock the wheels when the chair is not in use. The lock would be released when you sit on the chair. This prevents the chair from rolling off on its own when on smooth hard floor. If you push the chair, it requires more effort and may seem harder to move. This is NOT a defect.

DK VIGTIG INFORMATION

Formålet med disse sikkerhedslås-hjul er midlertidigt at låse hjulene, når stolen ikke er i brug. Låsene frigøres, når du sætter dig i stolen. Dette forebygger, at stolen kan rulle af sig selv, når den står på en hård og glat overflade. Hvis du skubber til stolen, kræver det en større indsats og den kan være svær at flytte. Dette er helt normalt og IKKE en defekt.

SE VIKTIG INFORMATION

Säkerhetslåsets uppgift är att tillfälligt låsa hjulen när stolen inte används. Låsfunktionen upphävs när någon sätter sig i stolen, Den förhindrar att stolen rårar rulla iväg på egen hand när den står på ett jämnt och hårt golv. För att skjuta på stolen krävs mer kraft och den kan framstå som svår att flytta på. Detta är INTE en defekt.

NO VIKTIG INFORMASJON

Hensikten til disse møbelhjulene med sikkerhetslåser er å midlertidig låse hjulene når stolen ikke blir brukt. Låsen vil frigjøres når du sitter på stolen. Dette hindrer at stolen ruller på egen hånd når den er plassert på glatte harde gulv. Hvis du dytter på stolen så kreves det mye kraft og det kan virke vanskelig å bevege den. Dette er IKKE en feil.

FI TÄRKEITÄ TIETOJA

Nämä turvalukituksella varustetut kalustepyörät lukitsevat pyörät silloin, kun tuoli ei ole käytössä. Lukitus avautuu, kun istut tuolille. Tämä estää tuolia liikkumasta itseksseen sileällä ja kovalla lattiapinnalla. Tuolin työntäminen saattaa tuntua raskaammalta kuin yleensä. Tämä on normaalia EIKÄ tarkoita, että tuoli olisi viallinen.

PL WAŻNE INFORMACJE

Celem tych kółek z blokadą zabezpieczającą jest czasowe zabezpieczenie nieużywanego krzesła przed przesuwaniem się. Blokada zostaje zwolniona, kiedy usiądzie się na krześle. Zabezpiecza to krzesło przed samoczynnym przesuwaniem się po gładkiej twardej podłodze. Popchnięcie krzesła wymaga większego wysiłku i może się wydawać utrudnione. NIE jest to usterka.

CZ DŮLEŽITÁ INFORMACE

Účelem bezpečnostních zajišťovacích koleček je dočasné zajištění koleček pokud se křeslo nepoužívá. Zámek se odjistí usednutím na křeslo. Tím se zabrání samovolnému pohybu křesla na hladké a tvrdé podlaze. Když na křeslo zatlačíte, vyžaduje to více úsilí a nepohybuje se lehce. Tohle NENÍ vada.

HU FONTOS INFORMÁCIÓ

A biztonságáigörgők célja, hogy blokkolják a kerekék mozgását, amikor a szék használaton kívül van. Ha beül a székbe, a zár kioldódik. Ezáltal megakadályozható, hogy a szék sima padlófelületen magától elmozduljon. A szék megmozdítása nagyobb erőfeszítést igényel, és valamivel nehezebben mozgatható. Ez NEM termékhiba.

SK DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Účelom týchto nábytkových koliesok s bezpečnostnou poistkou je dočasne zablokovanie kolieska počas doby, kedy sa stolička nepoužíva. Poistka by sa mala uvoľniť, akonáhle si sadnete na stoličku. Tým sa zabráni samovoľnému pohybu stoličky na hladkej tvrdej podlahe. Keď zatlačíte na stoličku, bude nutné vyvinúť viac sily a jej pohyb sa môže zdať ťažším. NEJDE o chybu.

NL BELANGRIJKE INFORMATIE

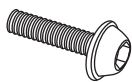
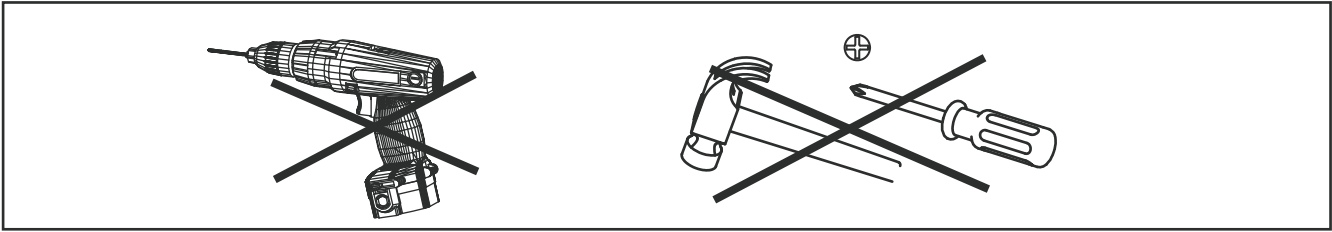
Doel van deze veiligheidsvergrendeling is om de wielen tijdelijk vast te zetten als de stoel niet wordt gebruikt. De vergrendeling gaat los als u op de stoel zit. Hierdoor kan de stoel niet uit zichzelf gaan rollen op een vlakke, harde vloer. Als u de stoel duwt, vergt dit meer kracht en het voortbewegen lijkt moeilijker te gaan. Dit is GEEN defect.

SI POMEMBNE INFORMACIJE

Namen teh varnostnih zavor je začasno blokirati kolesa, ko stol ni v uporabi. Zavora se bo sprostila, ko sedete na stol. S tem se prepreči, da bi se na gladkih trdih tleh stol sam premikal. Potrebovali boste več moči, da potisnete stol, in morda se bo zdelo, da se težje premika. To NI napaka.

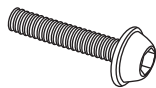
RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Назначение этих колесиков замков безопасности состоит в том, чтобы блокировать колеса кресла на то время, когда креслом не пользуются. Этим замком нужно пользоваться, когда Вы сидите в кресле. Он препятствует тому, чтобы кресло самопроизвольно скатывалось в сторону, когда оно стоит на гладком твердом полу. Если Вы будете толкать кресло, то для этого потребуются дополнительные усилия, и может показаться, что передвигать его трудно. Но это НЕ является дефектом.
HR VAŽNE INFORMACIJE Svrha ovih sigurnosnih kočionih umetaka jeste da privremeno zaustave kotače kada stolac nije u uporabi. Kočioni sustav se otpušta prilikom sjedanja na stolac. Ovo sprječava otklizavanje stolca kada se nalazi na ravnom, tvrdom podu. Guranje stolca zahtijeva dodatni napor i može Vam se činiti da ju je teže pomjerati. Ovo NIJE nepravilnost.
BA VAŽNE INFORMACIJE Svrha ovih bezbjednosnih kočionih umetaka jeste da privremeno zaustave točkove kada se stolica ne koristi. Kočioni sistem se otpušta prilikom sjedanja na stolicu. Ovo sprječava otklizavanje stolice kada se nalazi na ravnom, tvrdom podu. Guranje stolice zahtijeva dodatni napor i može Vam se činiti da se teže pomijera. Ovo NIJE deformacija.
CN 重要信息 这些刹车脚轮的目的是当这些椅子不用时暂时锁定轮子。 当你坐在椅子上时，锁将会被打开。 这样可以防止椅子在光滑坚硬的地板上自行滚动。 如果你推动椅子，需要用更大的力气，并且可能看起来更难移动。这并不是一个缺陷。
RS VAŽNE INFORMACIJE Svrha ovih bezbednosnih kočnih umetaka je privremeno zaustavljanje točkove kada se stolica ne koristi. Kočni sistem se opušta prilikom sedanja na stolicu. Ovo sprečava otklizavanje stolice kada se nalazi na ravnom, tvrdom podu. Guranje stolice zahteva dodatni napor i može da Vam se učini da se teže pomera. Ovo NIJE deformacija.
UA ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ Призначення цих коліщаток замків безпеки полягає в тому, щоб блокувати колеса крісла на той час, коли кріслом не користуються. Цим замком треба користуватися, коли Ви сидите в кріслі. Він перешкоджає тому, щоб крісло самовільно котилося убік, коли воно стоїть на гладкій твердій підлозі. Якщо Ви штовхатимете крісло, то це потребуватиме додаткових зусиль, і може здатися, що пересувати його важко. Але це НЕ є дефектом.
RO INFORMAȚII IMPORTANTE Scopul acestor role de blocare de siguranță este de a bloca temporar roțile atunci când scaunul nu este utilizat. Piedica va fi eliberată atunci când stați pe scaun. Acest lucru va împiedica deplasarea scaunului, atunci când este amplasat pe o podea netedă și tare. Dacă împingeți scaunul, este nevoie de mai mult efort și i poate părea mai greu de mutat. Acest lucru NU este un defect.
BG ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ Целта на тези колелца с безопасна блокировка е временното блокиране на колелцата, когато столът не се използва. Блокировката ще се освободи, когато седнете на стола. Това предотвратява столът да се плъзне сам, когато е върху гладък твърд под. Ако бутнете стола, това изисква повече усилия и може да изглежда, че се движи по-трудно. Това НЕ е дефект.
GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ Ο λόγος για τον οποίο υπάρχουν αυτά τα ροδάκια ασφαλείας είναι για να ασφαλίζουν προσωρινά τα ροδάκια όταν η καρέκλα δεν χρησιμοποιείται. Η ασφάλεια θα απενεργοποιεί όταν κάθεται στην καρέκλα. Αυτή η δράση αποτρέπει την καρέκλα από να κυλήσει από μόνη της όταν είναι στο ομαλό σκληρό πάτωμα. Εάν ωθείτε την καρέκλα, απαιτεί περισσότερη προσπάθεια και μπορεί να φανεί σκληρότερη να κινηθεί. ΔΕΝ είναι μια ατέλεια.
TR ÖNEMLİ BİLGİ Bu güvenlik kilitli tekerlerin amacı sandalye kullanılmadığında tekerlekleri geçici olarak kilitlemektir. Sandalyeye oturduğunuzda kilit açılacaktır. Bu, düz bir zemin üzerinde iken sandalyenin kendi kendine yuvarlanmasını önlemek içindir. Sandalyeyi iterseniz, daha fazla güç gerektirir ve hareket ettirmesi zorlaşabilir. Bu bir arıza DEĞİLDİR.
FR INFORMATION IMPORTANTE Le but de ces roulettes avec blocage de sécurité est de bloquer temporairement les roues lorsque la chaise n'est pas utilisée. Le fait de s'asseoir sur la chaise débloque les roues. Cela évite que chaise se mette à rouler sur un sol lisse. Si vous poussez la chaise, cela demande plus d'effort et la rend plus difficile à déplacer. Mais ceci n'est PAS un défaut.

GB	- Use a vacuum cleaner to remove dust on the cover. - Wipe clean with a damp cloth. Use only water or a gentle detergent. Wipe dry with a clean cloth.
DK	- Brug en støvsuger til at fjerne støv fra stolens betræk. - Rengør med en fugtig klud. Brug kun vand eller et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren klud.
SE	- Använd dammsugare för att avlägsna damm från stolens klädsel. - Torka av med en fuktig trasa. Använd enbart vatten eller tillsätt ett mildt rengöringsmedel. Torka torrt med en ren trasa.
NO	- Bruk støvsuger for å fjerne støv fra stolens deksel. - Rengjøres med en fuktig klut. Bare bruk vann eller et mildt vaskemiddel. Tørk av med en ren klut.
FI	- Poista pöly tuolinpäällisestä pölynimurilla. - Pyyhi puhtaaksi kostealla kankaalla. Käytä vain vettä tai mietoa puhdistusainetta. Pyyhi kuivaksi puhtaalla kankaalla.
PL	- Użyć odkurzacza do usunięcia kurzu z pokrowca fotela. - Czyścić wilgotną szmatką. Używać wyłącznie wody lub delikatnego detergentu. Wytrzeć do sucha czystą szmatką.
CZ	- Na odstranění prachu z potahu křesla použijte vysavač. - Otřete dočista vlhkým hadříkem. Použijte jenom vodu nebo jemný saponát. Vytřete dosucha čistým hadříkem.
HU	- Az üléshezatról porszívóval távolítsa el a port. - Nedves törölrőhával törölje tisztára. Csak vizet vagy gyengéd tisztítószert használjon. Tiszta törölrőhával törölje szárazra.
SK	- Na odstránenie prachu z poťahového materiálu stoličky používajte vysávač. - Utrite dočista navlhčenou tkaninou. Používajte len vodu a slabý čistiaci prostriedok. Utrite dosucha čistou tkaninou.
NL	- U kunt stof van de stoelbekleding verwijderen met een stofzuiger. - Veeg schoon met een vochtige doek. Gebruik alleen water of mild schoonmaakmiddel. Veeg schoon met een schone doek.
SI	- Za odstranjevanje prahu z oblazinjenja sedeža uporabite sesalnik. - Obrišite do čistega z vlažno krpo. Uporabite samo vodo ali blago čistilo. S čisto krpo obrišite do suhega.
RU	- Для удаления пыли с обивки стула пользуйтесь пылесосом. - Протирайте влажной тканью. Пользуйтесь только водой или мягким моющим средством. Вытирайте насухо чистой тканью.
HR	- Prašinu otkloniti sa prekrivača stolice usisavačem prašine. - Oprati vlažnom krpom. Koristiti samo vodu i blage deterdžente. Osušiti suhom i čistom krpom
BA	- Prašinu otkloniti sa prekrivača stolice usisavačem prašine. - Oprati vlažnom krpom. Koristiti samo vodu i blage deterdžente. Osušiti suhom i čistom krpom
CN	- 用真空吸尘器清扫套子表面灰尘。 - 用干净的湿布擦拭。只能使用清水或温和的清洁剂。然后用干净的布擦干。
RS	- Prašinu sa prekrivača stolice čete da otklonite usisavačem prašine. - Prati vlažnom krpom uz korišćenje samo vode i blagog deterdženta. Posušiti suhom i čistom krpom.
UA	- Видаляйте пил з оббивки стільця, користуючись пилососом. - Протирайте вологою тканиною. Користуйтеся тільки водою або м'яким миючим засобом. Витирайте досуха чистою тканиною.
RO	- Folosiți un aspirator pentru a îndepărta praful de pe scaun. - Ștergeți cu o cârpă umedă. Folosiți doar apă sau un detergent slab. Ștergeți cu o cârpă curată. □
BG	- Използвайте прахосмукачка, за да почистите седалката на стола от прах. - Избършете с влажна кърпа. Използвайте само вода или лек почистващ препарат. Подсушете с чиста кърпа.
GR	- Χρησιμοποιήστε μία ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε την σκόνη από το κάλυμμα της καρέκλας. - Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί. Χρησιμοποιήστε μόνο νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα στεγνό πανί.
TR	- Zincir kapağındaki tozu temizlemek için bir elektrikli süpürge kullanın. - Nemli bir bezle silerek temizleyin. Sadece su veya hafif deterjan kullanın. Temiz bir bezle silerek kurulayın.
FR	- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière sur la couverture de la chaise. - Essuyer avec un chiffon humide. Utiliser uniquement de l'eau ou un détergent doux. Sécher avec une serviette propre.



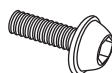
M6x25mm

Ax6



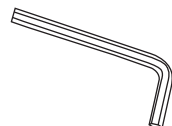
M6x30mm

Bx4

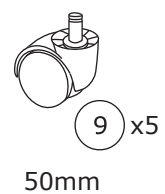
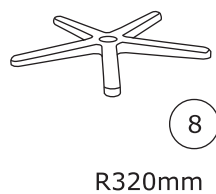
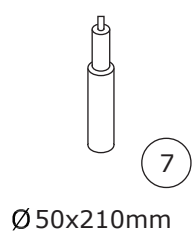
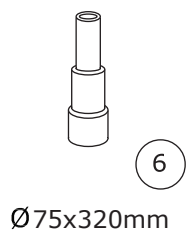
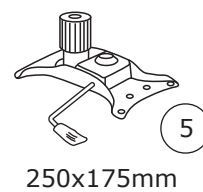
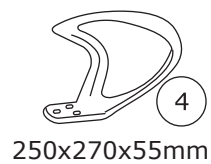
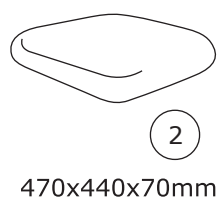
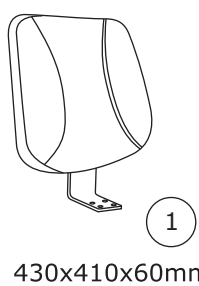
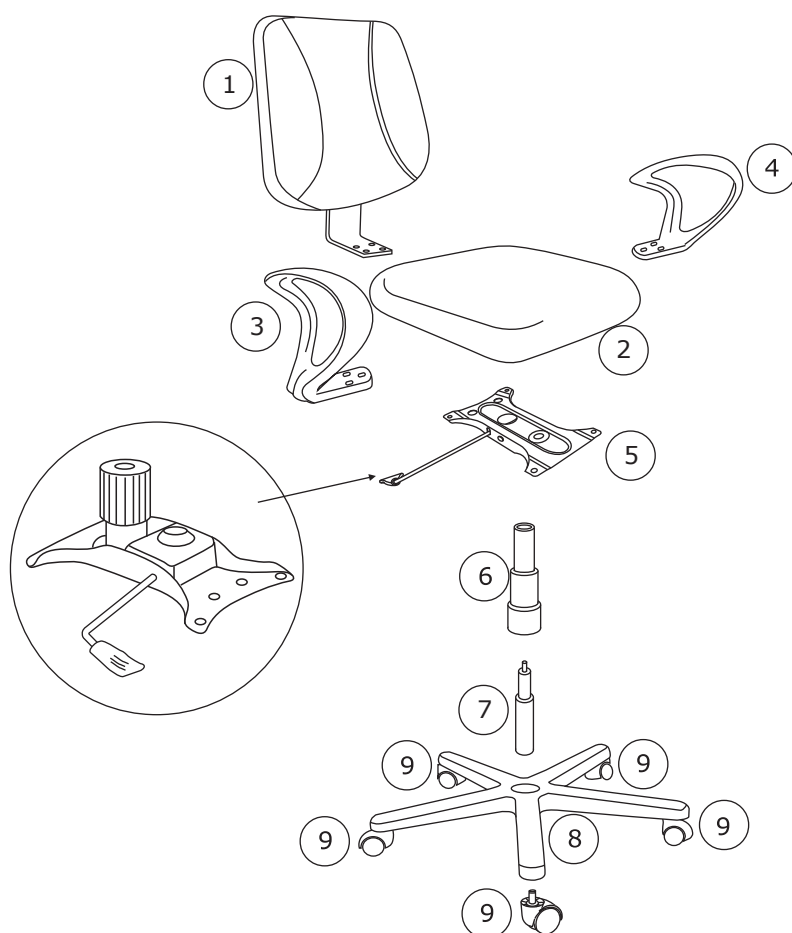


M6x16mm

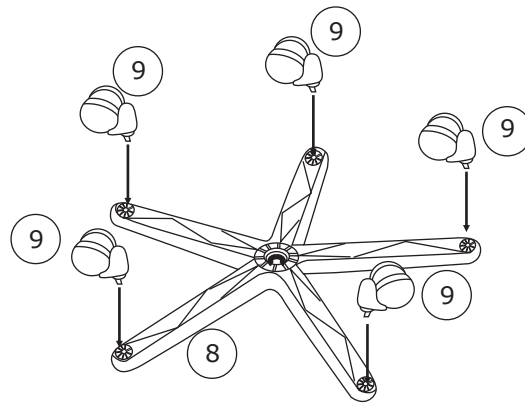
Cx4



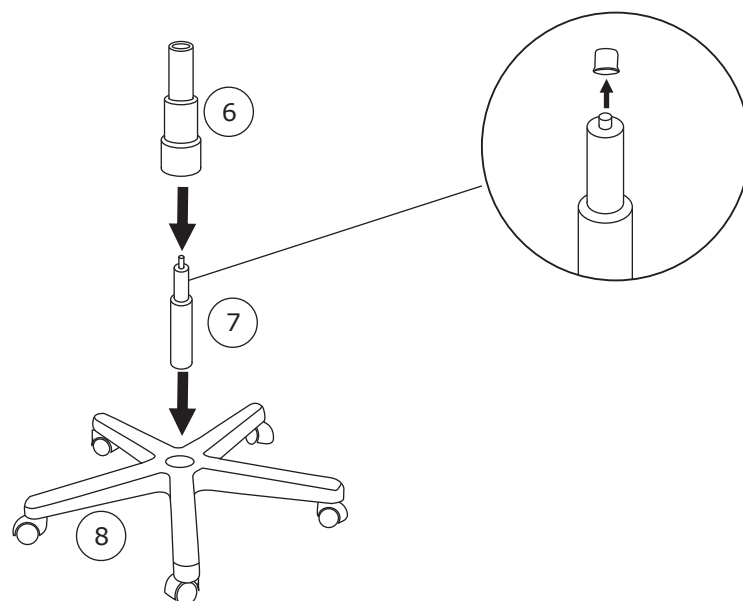
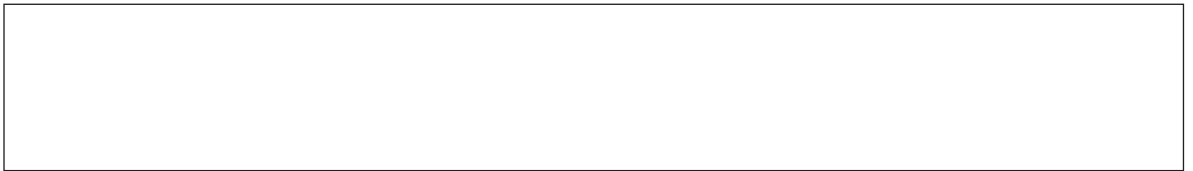
Dx1



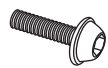
1



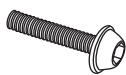
2



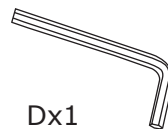
3



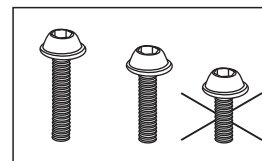
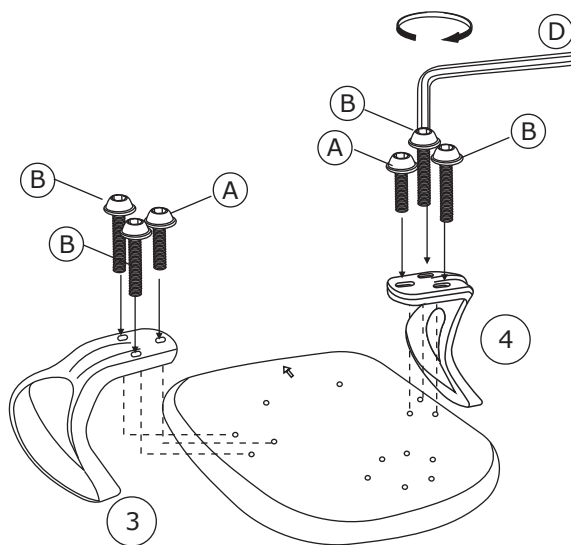
Ax2



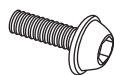
Bx4



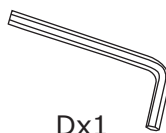
Dx1



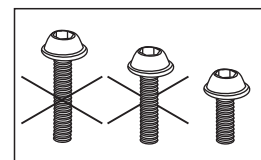
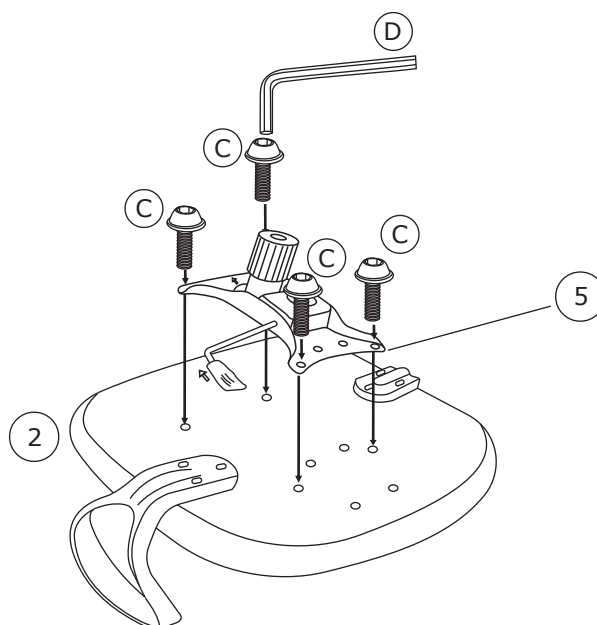
4



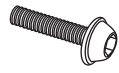
Cx4



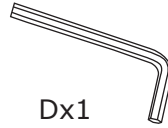
Dx1



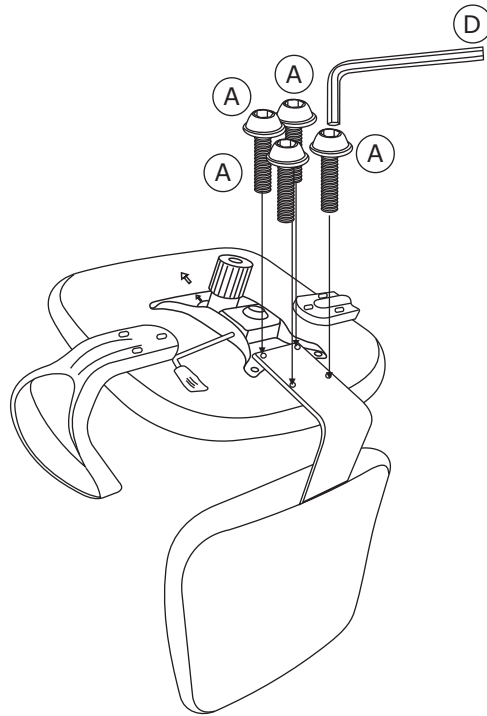
5



Ax4



Dx1



6

